

Ecrit par Mireille Hurlin le 18 juillet 2024

# Théâtre du Vieux Balancier, On a aimé Cœur sans écho



Lorca, poète du symbolisme et du surréalisme, dramaturge et metteur en scène, assassiné un 19 août 1936 à l'âge de 38 ans. Peut-être parce qu'il était homosexuel, socialiste ou juste pour cause d'inimitié. Il a été dénoncé, abattu et enterré avec deux autres personnes, mais on ne sait toujours pas où. Pour ce festival Off, Jean Leloup attire à lui l'âme du grand poète, le faisant renaitre pour une heure au Théâtre du Vieux balancier. Réjouissant.

Et pour nous faire découvrir ce grand lettré,

Ecrit par Mireille Hurlin le 18 juillet 2024

ce chercheur de la parole juste, Jean Leloup a mis en scène et joue quelques-uns des fabuleux poèmes de Lorca. Des dits minéraux, végétaux, la mort du torero. Son écriture est subtile et forte, sortie des tripes. Il plonge sa plume dans ses viscères et son sang pour dire toute l'intrication de l'âme avec le corps. Il relate une vie tour à tour légère, tourbillonnante, éclairante, puis grave, sombre et féroce.

### **La mise en scène interpelle qui propose de dérouler un film poétique**

d'images choisies, d'un montage sur un voile tissé par d'anciennes vies portées par la brise du passé. Il évoque une défunte mémoire, incarnant les textes chers, et pour être fidèle à Lorca, use de l'espagnol comme du français. Son immense silhouette, sa voix à la fois douce et vibrante nous plonge dans le tourbillon de la vie. Jean Leloup prête son corps et son âme à l'écrivain qu'il sait habité des secrets d'une vie intense, à la marge, tel un chercheur libéré de toutes entraves.



**DR**

### **Lorca**

Lorca dissèque les conditions de la vie, le peu de place fait à l'amour, la recherche de la beauté et du désir, le torero qui se jette dans l'arène, la mort, l'insurrection, la peur des autres et des armes. Son univers foisonnant touche à l'âme comme le verdugo (l'épée) le taureau, au moment de l'estocade. La parole acérée comme un scalpel est contrebalancée par le raffinement et la légèreté du montage vidéo. Le tout donne toute son ampleur à l'œuvre de Lorca portée avec talent et respect par Jean Leloup.

Ecrit par Mireille Hurlin le 18 juillet 2024

## Jean Leloup

«Je suis comédien et metteur en scène depuis très longtemps. J'ai fait le Conservatoire et l'INSAS (Institut supérieur des arts du spectacle et des techniques de diffusion et de communication de la Fédération Wallonie-Bruxelles en Belgique). J'ai consacré 10 ans au piano et ai beaucoup travaillé la voix. J'ai d'ailleurs joué dans quelques comédies musicales : Cachafaz, Histoire extraordinaires de gens ordinaires, A rose is a rose. Cœur sans écho propose plusieurs plateaux sur la poésie puissante, métaphysique et philosophique de Lorca avec un complexe vidéo, un costume en évolution et danse au Théâtre de l'Epée de Bois. » Une création soutenue par le Printemps des poètes et le service culturel de l'ambassade d'Espagne.



DR



Ecrit par Mireille Hurlin le 18 juillet 2024

## Grâce à eux

Cœur sans écho. Poésie de Frederico Garcia Lorca par la Compagnie de la Meute. Traduction interprétation et mise en scène de Jean Leloup. Assistant mis-en-scène Thomas Tai. Chorégraphies flamencas Georges Butler et Patricio Martin. Costumes Sarah Lormant. Création vidéo et animation Eva Escobar. Composition musicale Silvère Wong. Création lumière Marie-Jo Dupré.

## Les infos pratiques

Cœur sans écho. Poésies de Frederico Garcia Lorca. Jusqu'au 21 juillet à 11h30. Durée 1h. [Théâtre au Vieux balancier](#). 2, rue Amphoux à Avignon. Réservation 06 15 66 47 19. De 12 à 17€.

Ecrit par Mireille Hurlin le 18 juillet 2024

The poster features a large yellow crescent moon at the top, with a dark silhouette of a person's head and shoulders in front of it. Below the moon, the text reads: "La compagnie LA MEUTE présente". The title "COEUR SANS ECHO" is prominently displayed in large yellow letters. To the right, it says "Poésies de Federico García Lorca" and "Traduction mise en scène et interprétation de Jean Leloup". On the left side, there is a list of credits: "Chorégraphies flamencas George Butler et Patrício Martin", "Costumes Sarah Lormant", "Création vidéo et animation Eva Escobar", "Composition musicale Silvère Wong", "Création Lumière Marie-Jo Dupré", and "Assistant mise en scène Thomas TAI". At the bottom, it says "Du 3 au 21 Juillet 2024 à 11h30 (relâche les mardis)" and "THÉÂTRE AU VIEUX BALANCIER 2, rue Amphoux 84000 Avignon / Réservation au 06 15 66 47 19 / Tarifs : 17€ / 12€". Logos for "AMBASSADE D'ESPAGNE" and "SERVICE CULTUREL" are at the bottom left, and a logo for "festival off avignon 2024" is at the bottom right.

**COEUR SANS ECHO**

Poésies de Federico García Lorca  
Traduction  
mise en scène et interprétation de Jean Leloup

Du 3 au 21 Juillet 2024 à 11h30  
(relâche les mardis)

**THÉÂTRE AU VIEUX BALANCIER**

2, rue Amphoux 84000 Avignon / Réservation au 06 15 66 47 19 / Tarifs : 17€ / 12€

AMBASSADE D'ESPAGNE SERVICE CULTUREL

festival off avignon 2024